Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/2073

17.10.2025

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/2073 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Οκτωβρίου 2025

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας για την αντικατάσταση των παραρτημάτων του Α και Β

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 81 παράγραφος 2 στοιχεία α), γ) και στ),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στα παραρτήματα Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]) απαριθμούνται, αντίστοιχα, οι διαδικασίες αφερεγγυότητας και οι διαχειριστές των διαδικασιών αφερεγγυότητας, όπως έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη, που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό. Στο παράρτημα Α απαριθμούνται οι διαδικασίες αφερεγγυότητας στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 4) του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 και στο παράρτημα Β απαριθμούνται οι διαχειριστές των διαδικασιών αφερεγγυότητας στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 5) του εν λόγω κανονισμού.

(2) Τον Ιούλιο του 2022, η Σλοβακία κοινοποίησε στην Επιτροπή πρόσφατες τροποποιήσεις του εθνικού της δικαίου, με τις οποίες θεσπίστηκε μια νέα διαδικασία προληπτικής αναδιάρθρωσης και μια νέα κατηγορία διαχειριστή διαδικασίας αφερεγγυότητας. Μετά την κοινοποίηση αυτή ακολούθησαν κοινοποιήσεις από την Εσθονία, την Ισπανία και την Ιταλία τον Σεπτέμβριο του 2022, από το Βέλγιο τον Ιούλιο του 2023, από τη Μάλτα τον Σεπτέμβριο του 2023 και από το Λουξεμβούργο τον Ιανουάριο του 2024, οι οποίες αφορούσαν στο σύνολό τους πρόσφατες αλλαγές στο εθνικό τους δίκαιο που εισάγουν νέες κατηγορίες διαδικασιών αφερεγγυότητας ή διαχειριστών διαδικασιών αφερεγγυότητας. Οι εν λόγω νέες κατηγορίες διαδικασιών αφερεγγυότητας και διαχειριστών διαδικασιών αφερεγγυότητας συνάδουν με τις απαιτήσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2015/848 και η θέσπισή τους καθιστά αναγκαία την τροποποίηση των παραρτημάτων Α και Β του εν λόγω κανονισμού.

(3) Μετά την υποβολή της πρότασης της Επιτροπής για τον παρόντα κανονισμό στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, ελήφθησαν περαιτέρω κοινοποιήσεις από τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ισπανία και τη Γαλλία σχετικά με πρόσφατες αλλαγές στο εθνικό τους δίκαιο που επίσης εισάγουν νέες κατηγορίες διαδικασιών αφερεγγυότητας ή διαχειριστών διαδικασιών αφερεγγυότητας.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία γνωστοποίησε, με επιστολή με ημερομηνία 12 Μαΐου 2025, την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(5) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

(6) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/848 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

([1]) Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2025 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2025.

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/848 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, περί των διαδικασιών αφερεγγυότητας (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/848/oj).

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Α και Β του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848 αντικαθίστανται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα τις Συνθήκες

Στρασβούργο, 8 Οκτωβρίου 2025.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Η Πρόεδρος	*Η Πρόεδρος*
R. METSOLA	M. BJERRE

Съставено в Страсбург, 8 октомври 2025 г.
Hecho en Estrasburgo, el 8 de octubre de 2025.
Ve Štrasburku dne 8. října 2025.
Udfærdiget i Strasbourg, den 8. oktober 2025.
Geschehen zu Straßburg am 8. Oktober 2025.
Strasbourgis, 8. oktoober 2025
Έγινε στο Στρασβούργο, 8 Οκτωβρίου 2025.
Done at Strasbourg, 8 October 2025.
Fait à Strasbourg, le 8 octobre 2025.
Arna dhéanamh i Strasbourg, an 8 Deireadh Fómhair 2025.
Sastavljeno u Strasbourgu 8 listopada 2025.
Fatto a Strasburgo, addì 8 ottobre 2025.

Strasbūrā, 2025. gada 8. oktobrī.
Priimta Strasbūre 2025 m. spalio 8 d.
Kelt Strasbourgban, 2025. október 8-án.
Magħmul fi Strasburgu, 8 ta' Ottubru 2025.
Gedaan te Straatsburg, 8 oktober 2025.
Sporządzono w Strasburgu, dnia 8 października 2025 r.
Feito em Estrasbourgo, em 8 de outubro de 2025.
Întocmit la Strasbourg 8 octombrie 2025.
V Štrasburgu 8. októbra 2025
V Strasbourgu, 8. oktobra 2025
Tehty Strasbourgissa 8 päivänä lokakuuta 2025.
Som skedde i Strasbourg den 8 oktober 2025.

За Европейския парламент/Por el Parlamento Europeo/Za Evropský parlament/På Europa-Parlamentets vegne/Für das Europäische Parlament/Euroopa Parlamendi nimel/Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο/For the European Parliament/Par le Parlement européen/Thar ceann na Parlaiminte/Za Europski parlament/Per il Parlamento europeo/Eiropas Parlamenta vārdā/Europos Parlamento vardu/Az Európai Parlament részéről/Ghall-Parlament Ewropew/Voor het Europees Parlement/W imieniu Parlamentu Europejskiego/Pelo Parlamento Europeu/Pentru Parlamentul European/Za Európsky parlament/Za Evropski parlament/Euroopan parlamentin puolesta/På Europaparlamentets vägnar

Председател /La Presidenta/El Presidente /předseda/předsedkyně /Formand /Der Präsident/Die Präsidentin /president/eesistuja /Ο Πρόεδρος/Η Πρόεδρος /The President /Le président/La présidente /An tUachtarán /Predsjednik/Predsjednica /Il presidente/La presidente /priekšsēdētājs/priekšsēdētāja /Pirmininkas/Pirmininkė / az elnök /Il-President /De voorzitter /Przewodniczący/Przewodnicząca /O Presidente/A Presidente /Președintele/Președinta /predseda/predsedníčka /predsednik/predsednica /Puhemies/Puheenjohtaja /Ordförande

Roberta METSOLA

За Съвета/Por el Consejo/Za Radu/På Rådets vegne/Im Namen des Rates/Nõukogu nimel/Για το Συμβούλιο/For the Council/Par le Conseil/Thar ceann na Comhairle/Za Vijeće/Per il Consiglio/Padomes vārdā/Tarybos vardu/A Tanács részéről/Għall-Kunsill/Voor de Raad/W imieniu Rady/Pelo Conselho/Pentru Consiliu/Za Radu/Za Svet/Neuvoston puolesta/På rådets vägnar

Marie BJERRE

Генерален секретар /La Secretaria General/El Secretario General /generální tajemník/generální tajemnice /Generalsekretær /Der Generalsekretär/Die Generalsekretärin /Peasekretär / Ο Γενικός Γραμματέας/Η Γενική Γραμματέας /Secretary-General /Le secrétaire général/La secrétaire générale / An tArdrúnaí /Glavni tajnik/Glavna tajnica /Il segretario generale/La segretaria generale /ġenerālsekretārs/ġenerālsekretāre /Generalinis sekretorius/Generalinė sekretorė/a főtitkár /Is-Segretarju Ġenerali / De secretaris-generaal /Sekretarz generalny/Sekretarz generalna /O Secretário-Geral/A Secretária-Geral / Secretarul General/Secretara Generală /generálny tajomník/generálna tajomníčka / generalni sekretar/generalna sekretarka /Pääsihteeri /Generalsekreterare

Alessandro CHIOCCHETTI

Thérèse BLANCHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΦΕΡΕΓΓΥΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΣΗΜΕΙΟ 4)

BELGIQUE/BELGIË

— Het faillissement/La faillite,

— De openbare gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire publique par accord collectif,

— De openbare gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/La réorganisation judiciaire publique par accord amiable,

— De overdracht onder gerechtelijk gezag/Le transfert sous autorité de justice,

— De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes,

— De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire,

— De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire,

— De voorlopige ontneming van het beheer, als bedoeld in artikel XX.32 van het Wetboek van economisch recht/Le dessaisissement provisoire de la gestion, visé à l'article XX.32 du Code de droit économique,

— De voorlopige ontneming als bedoeld in artikel XX.49/1 van het Wetboek van economisch recht/Le dessaisissement provisoire visé à l'article XX.49/1 du Code de droit économique,

БЪЛГАРИЯ

— Производство по несъстоятелност,

— Производство по стабилизация на търговеца,

— Производство по несъстоятелност на предприемача,

— Производство по погасяване на задължения,

— Производство по стабилизация на предприемача

ČESKO

— Konkurs,

— Reorganizace,

— Oddlužení,

— Veřejná preventivní restrukturalizace,

DEUTSCHLAND

— Das Konkursverfahren,

— Das gerichtliche Vergleichsverfahren,

— Das Gesamtvollstreckungsverfahren,

— Das Insolvenzverfahren,

— Die öffentliche Restrukturierungssache,

EESTI

— Pankrotimenetlus,

— Võlgade ümberkujundamise menetlus,

— Saneerimismenetlus,

ÉIRE/IRELAND

— Compulsory winding-up by the court,

— Bankruptcy,

— The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent,

— Winding-up in bankruptcy of partnerships,

— Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court),

— Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution,

— Examinership,

— Debt Relief Notice,

— Debt Settlement Arrangement,

— Personal Insolvency Arrangement,

ΕΛΛΑΔΑ

— Η πτώχευση,

— Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία,

— Σχέδιο αναδιοργάνωσης,

— Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου,

— Διαδικασία εξυγίανσης,

ESPAÑA

— Concurso de acreedores,

— Comunicación pública de apertura de negociaciones con los acreedores,

— Planes de reestructuración (con publicidad registral),

— Procedimiento especial para microempresas,

FRANCE

— Sauvegarde,

— Sauvegarde accélérée,

— Redressement judiciaire,

— Liquidation judiciaire,

HRVATSKA

— Stečajni postupak,

— Predstečajni postupak,

— Postupak stečaja potrošača,

— Postupak izvanredne uprave u trgovačkim društvima od sistemskog značaja za Republiku Hrvatsku,

ITALIA

— Fallimento [έως 14 Ιουλίου 2022],

— Liquidazione giudiziale [από 15 Ιουλίου 2022],

— Concordato preventivo,

— Liquidazione coatta amministrativa,

— Amministrazione straordinaria,

— Accordi di ristrutturazione,

— Concordato semplificato per la liquidazione del patrimonio all'esito della composizione negoziata,

— Piano di ristrutturazione soggetto ad omologazione,

— Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano) [έως 14 Ιουλίου 2022],

— Liquidazione dei beni [από 14 Ιουλίου 2022],

— Ristrutturazione dei debiti del consumatore [από 15 Ιουλίου 2022],

— Concordato minore [από 15 Ιουλίου 2022],

— Liquidazione controllata del sovraindebitato [από 15 Ιουλίου 2022],

ΚΥΠΡΟΣ

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο,

— Εκούσια εκκαθάριση από μέλη,

— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές,

— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου,

— Διάταγμα παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος,

— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα,

— Διορισμός Εξεταστή,

— Προσωπικά σχέδια Αποπληρωμής,

LATVIJA

— Tiesiskās aizsardzības process,

— Juridiskās personas maksātnespējas process,

— Fiziskās personas maksātnespējas process,

LIETUVA

— Juridinio asmens restruktūrizavimo byla,

— Juridinio asmens bankroto byla,

— Juridinio asmens bankroto procesas ne teismo tvarka,

— Fizinio asmens bankroto procesas,

LUXEMBOURG

— Faillite,

— Gestion contrôlée [έως 1 Νοεμβρίου 2023],

— Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif) [έως 1 Νοεμβρίου 2023],

— Régime spécial de liquidation du notariat,

— Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement,

— Réorganisation judiciaire par accord collectif,

— Réorganisation judiciaire par transfert par décision de justice,

— Réorganisation judiciaire aux fins d'obtenir un sursis en vue de permettre la conclusion d'un accord amiable,

MAGYARORSZÁG

— Csődeljárás,

— Felszámolási eljárás,

— Nyilvános szerkezetátalakítási eljárás [από 1 Ιουλίου 2022],

MALTA

— Xoljiment,

— Amministrazzjoni,

— Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri,

— Stralċ mill-Qorti,

— Falliment f'każ ta' kummerċjant,

— Proċedura biex kumpanija tirkupra,

— Proċedura bażika ta' ristrutturar preventiv,

— Proċedura ta' ristrutturar preventiv ifformulata minn qabel,

— Proċedura ta' ristrutturar preventiv approvata minn qabel,

NEDERLAND

— Het faillissement,

— De surseance van betaling,

— De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

— De openbare akkoordprocedure buiten faillissement,

ÖSTERREICH

— Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren),

— Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),

— Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),

— Das Schuldenregulierungsverfahren,

— Das Abschöpfungsverfahren,

— Das Europäische Restrukturierungsverfahren,

POLSKA

— Upadłość,

— Postępowanie o zatwierdzenie układu,

— Postępowanie o zawarcie układu na zgromadzeniu wierzycieli przez osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej,

— Przyspieszone postępowanie układowe,

— Postępowanie układowe,

— Postępowanie sanacyjne,

PORTUGAL

— Processo de insolvência,

— Processo especial de revitalização,

— Processo especial para acordo de pagamento,

ROMÂNIA

— Procedura insolvenței,

— Reorganizarea judiciară,

— Procedura falimentului,

— Concordatul preventiv,

SLOVENIJA

— Postopek preventivnega prestrukturiranja,

— Postopek prisilne poravnave,

— Postopek poenostavljene prisilne poravnave,

— Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebnega stečaja in postopek stečaja zapuščine,

SLOVENSKO

— Konkurzné konanie,

— Reštrukturalizačné konanie,

— Oddlženie,

— Verejná preventívna reštrukturalizácia,

SUOMI/FINLAND

— Konkurssi/konkurs,

— Yrityssaneeraus/företagssanering,

— Yksityishenkilön velkajärjestely/skuldsanering för privatpersoner,

SVERIGE

— Konkurs,

— Företagsrekonstruktion,

— Skuldsanering.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΦΕΡΕΓΓΥΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΣΗΜΕΙΟ 5)

BELGIQUE/BELGIË

— De curator/Le curateur,

— De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice,

— De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes,

— De vereffenaar/Le liquidateur,

— De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire,

— Herstructureringsdeskundige/Praticien de la réorganisation,

— Vereffeningsdeskundige/Praticien de la liquidation,

БЪЛГАРИЯ

— Назначен предварително временен синдик,

— Временен синдик,

— (Постоянен) синдик,

— Служебен синдик,

— Доверено лице,

ČESKO

— Insolvenční správce,

— Předběžný insolvenční správce,

— Oddělený insolvenční správce,

— Zvláštní insolvenční správce,

— Zástupce insolvenčního správce,

— Restrukturalizační správce

DEUTSCHLAND

— Konkursverwalter,

— Vergleichsverwalter,

— Sachwalter (nach der Vergleichsordnung),

— Verwalter,

— Insolvenzverwalter,

— Sachwalter (nach der Insolvenzordnung),

— Treuhänder,

— Vorläufiger Insolvenzverwalter,

— Vorläufiger Sachwalter,

— Restrukturierungsbeauftragter,

EESTI

— Pankrotihaldur,

— Ajutine pankrotihaldur,

— Usaldusisik,

— Saneerimisnõustaja,

ÉIRE/IRELAND

— Liquidator,

— Official Assignee,

— Trustee in bankruptcy,

— Provisional Liquidator,

— Examiner,

— Personal Insolvency Practitioner,

— Insolvency Service,

ΕΛΛΑΔΑ

— Ο σύνδικος,

— Ο εισηγητής,

— Η επιτροπή των πιστωτών,

— Ο ειδικός εκκαθαριστής,

ESPAÑA

— Administrador concursal,

— Experto en la reestructuración,

FRANCE

— Mandataire judiciaire,

— Liquidateur,

— Administrateur judiciaire,

— Commissaire à l'exécution du plan,

HRVATSKA

— Stečajni upravitelj,

— Privremeni stečajni upravitelj,

— Stečajni povjerenik,

— Povjerenik,

— Izvanredni povjerenik,

ITALIA

— Curatore,

— Commissario giudiziale,

— Commissario straordinario,

— Commissario liquidatore,

— Ausiliario nel concordato semplificato per la liquidazione del patrimonio all'esito della composizione negoziata,

— Liquidatore giudiziale,

— Professionista nominato dal Tribunale,

— Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore [έως 14 Ιουλίου 2022],

— Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento [από 15 Ιουλίου 2022],

— Liquidatore,

ΚΥΠΡΟΣ

— Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής,

— Επίσημος Παραλήπτης,

— Διαχειριστής της Πτώχευσης,

— Εξεταστής,

— Σύμβουλος Αφερεγγυότητας,

LATVIJA

— Maksātnespējas procesa administrators,

— Tiesiskās aizsardzības procesa uzraugošā persona,

LIETUVA

— Nemokumo administratorius,

LUXEMBOURG

— Le curateur,

— Le commissaire,

— Le liquidateur,

— Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat,

— Le liquidateur dans le cadre du surendettement,

— Le mandataire de justice,

MAGYARORSZÁG

— Vagyonfelügyelő,

— Felszámoló,

— Szerkezetátalakítási szakértő [από 1 Ιουλίου 2022],

MALTA

— Amministratur,

— Amministratur Proviżorju,

— Riċevitur Uffiċjali,

— Stralċjarju / Likwidatur,

— Manager Speċjali,

— Kuratur,

— Kontrollur Speċjali,

— Prattikant fl-insolvenza,

— Trustee tal-falliment,

NEDERLAND

— De curator in het faillissement,

— De bewindvoerder in de surseance van betaling,

— De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,

— De herstructureringsdeskundige in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement,

— De observator in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement,

ÖSTERREICH

— Masseverwalter,

— Sanierungsverwalter,

— Restrukturierungsbeauftragter,

— Besonderer Verwalter,

— Einstweiliger Verwalter,

— Sachwalter,

— Treuhänder,

— Insolvenzgericht,

— Konkursgericht,

POLSKA

— Syndyk,

— Nadzorca sądowy,

— Zarządca,

— Nadzorca układu,

— Tymczasowy nadzorca sądowy,

— Tymczasowy zarządca,

— Zarządca przymusowy,

PORTUGAL

— Administrador da insolvência,

— Administrador judicial provisório,

ROMÂNIA

— Practician în insolvență,

— Administrator concordatar,

— Administrator judiciar,

— Lichidator judiciar,

SLOVENIJA

— Upravitelj,

SLOVENSKO

— Predbežný správca,

— Správca,

— Špeciálny správca,

SUOMI/FINLAND

— Pesänhoitaja/boförvaltare,

— Selvittäjä/utredare,

SVERIGE

— Förvaltare,

— Rekonstruktör.».